

**Francija – Dzeramā ūdens apgāde – Exploitation du service d'eau potable de Saint-Etienne  
Métropole sur le territoire de la Basse Vallée du Gier  
OJ S 18/2025 27/01/2025  
Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms  
Pakalpojumi**

## 1. Pircējs

---

### 1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Saint-Etienne Métropole

E-pasts: [marches@saint-etienne-metropole.fr](mailto:marches@saint-etienne-metropole.fr)

Līgumslēdzēja darbības joma: Ar ūdensapgādi saistīta darbība

## 2. Procedūra

---

### 2.1. Procedūra

Nosaukums: Exploitation du service d'eau potable de Saint-Etienne Métropole sur le territoire de la Basse Vallée du Gier

Apraksts: La présente consultation porte sur l'exploitation du service d'eau potable sur le territoire de la Basse Vallée du Gier composé des communes de Rive-de-Gier, Saint-Joseph et Saint-Martin-la-Plaine, membres de Saint-Etienne Métropole. Le marché se décompose en deux phases communes à l'ensemble des lots : Phase 1 Phase de préfiguration (comprise entre la date de notification du marché et la date de début de la phase 2) - Phase 2 : Phase d'exploitation (à compter du 1er juillet 2025). La date d'échéance du marché est fixée au 31 décembre 2032. Le marché pourra être reconduit une (1) fois pour une période d'un an, soit jusqu'au 31 décembre 2033. La Collectivité demande aux candidats de présenter, avec leur offre de base, deux (2) prestations supplémentaires éventuelles (PSE) obligatoires : - PSE n°1 : Déploiement de la télérelève des compteurs sur le territoire des communes de Saint-Martin-la-Plaine et Saint-Joseph à partir du réseau ROC 42 ; - PSE n°2 : Déploiement de la télérelève des compteurs sur le territoire des communes de Saint-Martin-la-Plaine, Saint-Joseph et Rive-de-de-Gier à partir du réseau ROC 42

Procedūras identifikators: f7db6b15-1df0-4cf3-b0fc-05e33032b1d7

Iekšējais identifikators: 2024-EP-0016

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

#### 2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 65111000 Dzeramā ūdens apgāde

Papildu klasifikācija (cpv): 65111000 Dzeramā ūdens apgāde

#### 2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Territoire de Saint-Etienne Métropole et de la Basse Vallée du Gier

Pilsēta: Saint-étienne

Pasta indekss: 42000

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Loire (FRK25)

Valsts: Francija

#### 2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Une visite sur site est préconisée. Les modalités d'organisation de la visite sont disponibles dans le règlement de la consultation. S'agissant d'une procédure de type ouverte, les plis devront comporter les pièces relatives à la candidature et les pièces relatives à l'offre. L'intégralité des documents se trouve sur le profil d'acheteur. Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique. Les prestations comprennent notamment, dans les limites définies par le Cctp : (i) l'entretien et la surveillance de l'ensemble des installations de production et de distribution d'eau potable (ouvrages, réseaux et accessoires de réseau, branchements, compteurs) ? (ii) la surveillance et le contrôle de la qualité de l'eau produite et distribuée, la recherche des anomalies susceptibles de perturber le bon fonctionnement du service et la résorption de ces situations dans les limites définies par le Cctp ? (iii) la réalisation des travaux mis à la charge du titulaire par le Cctp ? (iv) les achats d'eau nécessaires à l'approvisionnement du service et à l'acheminement de l'eau vers des services extérieurs ; (v) la gestion des relations avec les abonnés du service dans les limites fixées par le Cctp ? (vi) l'information et l'assistance technique à la Collectivité pour lui permettre de maîtriser son service, notamment par la transmission de données précises et fiables ? (vii) à titre accessoire et en lien avec l'exploitation du service public d'eau potable, des prestations en matière : d'eaux brutes dont l'entretien et l'exploitation d'une partie du barrage du Couzon ainsi que réseaux et équipements accessoires jusqu'au point d'entrée dans les ouvrages de production d'eau potable ; de défense extérieure contre l'incendie (Deci) dont notamment l'entretien et le contrôle de conformité des bouches et poteaux incendie, des bâches et points d'eau naturels rattachés à la Deci et de leurs abords

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/25/ES

#### 2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Tikai valsts tiesību normās paredzēti izslēgšanas iemesli: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

## 5. Daļa

---

### 5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Exploitation du service d'eau potable de Saint-Etienne Métropole sur le territoire de la Basse Vallée du Gier

Apraksts: La présente consultation porte sur l'exploitation du service d'eau potable sur le territoire de la Basse Vallée du Gier composé des communes de Rive-de-Gier, Saint-Joseph et Saint-Martin-la-Plaine, membres de Saint-Etienne Métropole. Le marché se décompose en deux phases communes à l'ensemble des lots : Phase 1 Phase de préfiguration (comprise entre la date de notification du marché et la date de début de la phase 2) - Phase 2 : Phase d'exploitation (à compter du 1er juillet 2025). La date d'échéance du marché est fixée au 31 décembre 2032. Le marché pourra être reconduit une (1) fois pour une période d'un an, soit jusqu'au 31 décembre 2033. La Collectivité demande aux candidats de présenter, avec leur offre de base, deux (2) prestations supplémentaires éventuelles (PSE) obligatoires : - PSE n°1 : Déploiement de la télérelève des compteurs sur le territoire des communes de Saint-Martin-la-Plaine et Saint-Joseph à partir du réseau ROC 42 ; - PSE n°2 : Déploiement de la télérelève des compteurs sur le territoire des communes de Saint-Martin-la-Plaine, Saint-Joseph et Rive-de-de-Gier à partir du réseau ROC 42

lekšējais identifikators: S-PF-55617

#### 5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 65111000 Dzeramā ūdens apgāde

Papildu klasifikācija (cpv): 65111000 Dzeramā ūdens apgāde

#### 5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Territoire de Saint-Etienne Métropole et de la Basse Vallée du Gier

Pilsēta: Saint-étienne

Pasta indekss: 42000

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Loire (FRK25)

Valsts: Francija

#### 5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 01/06/2025

Darbības termiņš: 90 Mēneši

#### 5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 1

Pircējs patur sev tiesības no darbuuzņēmēja iegādāties papildu pirkumus, kā aprakstīts turpmāk : Le contrat est susceptible d'être reconduit dans les conditions du cahier des charges.<br/>La date prévisionnelle de commencement d'exécution de la Phase 1 du marché, pour la période initiale, est prévue à compter de la date de notification du marché, qui devrait intervenir au plus tard en juin 2025. La date de commencement d'exécution de la Phase 2 pour la période initiale, qui correspond à la date de prise d'effet du marché, est fixée au 1er juillet 2025. Le marché est conclu pour une période initiale de sept (7) ans et six (6) mois à compter de sa date de prise d'effet, soit jusqu'au 31 décembre 2032. Le marché peut être reconduit une (1) fois pour une période d'un (1) an, soit jusqu'au 31 décembre 2033

#### 5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība: Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Netiek prasīts iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

#### 5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Pieeja ietekmes uz vidi mazināšanai: Cits

Veicinātais sociālais mērķis: Cits

#### 5.1.9. Atlases kritēriji

Kritērijs:

Veids: Piemērotība profesionālās darbības veikšanai

Apraksts: Les pièces de candidature à remettre par les candidats sont définies dans le règlement de la consultation

Šī kritērija izmantojums: Izmantots

#### 5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Apraksts: Valeur technique

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 50

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Apraksts: Aspects Transition écologique et Solidaire (Tes)

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 5

Kritērijs:

Veids: Cena

Apraksts: Prix et aspects financiers (P)

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 45

#### 5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://loire.marches-publics.info//avis/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=55617>

Ad hoc saziņas kanāls:

Nosaukums: AW Solutions

#### 5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://loire.marches-publics.info//avis/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=55617>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: franču valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Finanšu garantijas apraksts: Aucune clause de garantie financière prévue

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 24/03/2025 12:00:00 (UTC+1)

Datums, līdz kuram piedāvājumam jāpaliek spēkā: 3 Mēneši

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 24/03/2025 14:00:00 (UTC+1)

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Le marché intègre une condition d'exécution liée à l'insertion par l'activité économique des personnes éloignées de l'emploi en application des articles L21111 et L21122 du CCP

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: nē

Finansēšanas kārtība: Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Les prix sont révisables

#### 5.1.15. Paņēmieni

Pamatlīgums: Nav pamatlīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu: Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

Elektroniskā izsole: nē

#### 5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Tribunal administratif de Lyon

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Avant la signature du contrat, les candidats ont la possibilité d'introduire devant le Tribunal administratif de Lyon un référé précontractuel dans les conditions prévues par les articles L. 551-1 et suivants du code de justice administrative.

Une fois le contrat conclu, les candidats ont la possibilité d'introduire devant ce même tribunal

un référé contractuel dans les conditions prévues par les articles L. 551-13 et suivants du code de justice administrative. Comme tout tiers au contrat, les candidats peuvent par ailleurs introduire un recours en contestation de la validité du contrat issu de la jurisprudence « Tarn-et-Garonne », dans un délai de deux mois à compter des mesures de publicité appropriées

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Saint-Etienne Métropole  
TED eSender: Avenue-Web Systèmes

## 8. Organizācijas

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Avenue-Web Systèmes  
Reģistrācijas numurs: F010F0F7-0A9E-4B8D-04E555547B27CAE9  
Pilsēta: Seyssinet-Pariset  
Pasta indekss: 38170  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Isère (FRK24)  
Valsts: Francija  
E-pasts: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)  
Tālrunis: +33480041260  
**Šīs organizācijas lomas:**  
TED eSender

### 8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Saint-Etienne Métropole  
Reģistrācijas numurs: 64  
Pasta adrese: 2 Avenue Grüner Cs 80257  
Pilsēta: Saint Etienne  
Pasta indekss: 42006  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Loire (FRK25)  
Valsts: Francija  
Kontaktpunkts: Le Président  
E-pasts: [marches@saint-etienne-metropole.fr](mailto:marches@saint-etienne-metropole.fr)  
Tālrunis: 0477486604  
Interneta adrese: <http://www.saint-etienne-metropole.fr>  
Pircēja profils: <http://www.saint-etienne-metropole.fr>  
**Šīs organizācijas lomas:**  
Pircējs

### 8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Saint-Etienne Métropole  
Reģistrācijas numurs: F010F116-AB0C-E7A5-2FDA3E394B4B657B  
Pasta adrese: 2 Avenue Grüner Cs80257  
Pilsēta: Saint Etienne  
Pasta indekss: 42006  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Loire (FRK25)  
Valsts: Francija  
Kontaktpunkts: Direction des Affaires Juridiques et de la Commande Publique  
E-pasts: [marches@saint-etienne-metropole.fr](mailto:marches@saint-etienne-metropole.fr)  
Tālrunis: 0477486604  
**Šīs organizācijas lomas:**  
Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

## 8.1. ORG-0004

Oficiālais nosaukums: Tribunal administratif de Lyon

Reģistrācijas numurs: F010F125-EF42-33BD-314B3BC532A6EFCF

Pasta adrese: 184, rue Duguesclin

Pilsēta: Lyon

Pasta indekss: 69433

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Rhône (FRK26)

Valsts: Francija

E-pasts: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)

Tālrunis: 0478141010

Fakss: 0478141065

**Šīs organizācijas lomas:**

Pārskatīšanas organizācija

### Informācija par paziņojumu

---

Paziņojuma identifikators/versija: 39c6f562-ed2f-478e-87e4-8d868b1864d0 - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 17

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 24/01/2025 12:10:35 (UTC+1)

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: franču valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 54545-2025

OV S sērijas izdevuma numurs: 18/2025

Publicēšanas datums: 27/01/2025